

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

EM

Lieferwagen

ISUZU

WFR 11

CH

3427 04

Hersteller ISUZU MOTORS LIMITED, Tokyo / Japan
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette
vor Fahrgestellnummer "J8ZwFR11D." od. "JAAWFR11." (Achsabstand 2350 mm) od. "J8ZWFR11F." od. "JAAWFR112." (Achsabstand 2690 mm)
 Herstellerplakette im Personenraum, links neben Fahrersitz
 Fahrgestellnummer im Personenraum, rechts neben Beifahrersitz
 Motorkennzeichen "1B" vorn, links oben auf Zylinderkopf (vom Importeur eingeschlagen)
 Hauptimporteur GENERAL MOTORS SUISSE S.A., 2501 Piel
 Geprüftes Fahrzeug J8ZWFR11DD4245018 / J8ZWFR11FD4245017

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung mechanisch
 Getriebe mechanisch synchronisiert
 Anzahl Gänge 5 Achsantrieb HR
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v-Sch, v-h-IB, Unterdruck-
 hilfe, wirkend auf alle Räder, Bremskraftbegrenzer
 wirkend auf HR
 Hilfsbremse mechanisch, IB, wirkend auf HR
 Feststellbremse wie Hilfsbremse
 Dauerbremse -
 2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle, Kontrollampe kombiniert

Motor

Marke ISUZU Typ 4ZB1
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff B Lage vorn
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4
 Bohrung 84 Hub 82
 Hubraum 1817 Steuer-PS 9,25
 Leistungs-kW 56 (ISO) bei U/min 5000
 Lärm-Standmessung 75,0 dB(A) bei U/min 2750
 Schalldämpfer 1 Topf 525 x ø 170 mm
 Abgasprüfung CO 1,7 % bei 900 U/min.
 Entstörung BAV, Anhang 8, Ziffern 3+4, Art: D

Karosserie

Kasten mit- oder ohne Fenster

Anzahl Türen 3 bis 5 Geschw. Messer km/h
 Sicherheitsgurten v Ar4m + B (E) h -
 Unterlegkeil - Rückspiegel links + rechts
 Diebstahlsicherung -
 Anzahl Plätze t 3 +) v 3 M - h -
 Masse innen ayssen
 Länge *) *) Achsabstand 2350 od., 2690 *)
 Breite 1520 1690 Doppelachse v h
 Höhe (1470) 1235 (2185) 1950 Spurweite v 1430 h 1400
 Ueberhang v 965 Spurweite v -
h 870 1035 h -
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile - Spurbreis ø 960 und 10800

Gewichte

vorn hinten total
 Leergewicht 770 550 1320 *)
 Nutzlast 380 850 1230
 Gesamtgewicht 1150 1400 2550
 Fabrikgarantie -
 Reifengrösse 185 R 14 C 185 R 14 C
 Ply / bar 8 / 4,5 8 / 4,5
 Tragkraft 1615 1615
 für V max 130
 Felgen 5 J x 14 5 J x 14, ET 30, Stahl
 Gar Anhängelast gebremst/ungebremst 1350 / 700
 Garantiertes Gesamtzuggewicht -
 Geprüfte Anhängelast 1000
 Garantierte Dachlast 130
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 127 - km/h
 gemessen - km/h bei U/min - Motor - Zapfwelle

Masse in () = mit erhöhten Dach

Ausrüstung §)	HCR (E) od. SEALED BEAM 2 B1 DOT
Fernlichter	HCR (E) od. SEALED BEAM 2 B1 DOT
Abblendlichter	A (E) od. KOITO 212-21341
Standlichter	R-S1 (E) od. KOITO 220-21341
Schlusslichter	R-S1 (E) od. KOITO 220-21341
Bremslichter	
Richtungsblinker	v 1 (E) od. KOITO 210-21341 h 2a (E) od. wie R-S
Rückstrahler	v _____ s _____ h I (E) od. SAE „DO“
Markierlichter	v _____ s _____ h _____
Nebelschlusslichter	
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2 separat
Scheibenwischer	2 Blatt mit xxx Waschanlage
Warnvorrichtungen	POSCH E1 20016 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	I S U Z U WFR 11		
Typenscheinnummer	CH	3427 04	
Karosserie	Kasten		
Plätze	total	3	vorn 3
Leergewicht	*)		Treibstoff B
Nutzlast	*)		Steuer-PS 9,25
Gesamtgewicht	2550	Hubraum	1817

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

*) Modelle	Achsabstand	Innenlänge	Aussenlänge	Leergewicht	Nutzlast
WFR 11 D	2350 mm	2560 mm	4350 mm	1320 kg	1230 kg
WFR 11 F	2690 mm	2900 mm	4690 mm	1390 kg	1160 kg

 +) Anzahl Plätze : auf Wunsch zusätzliche Sitze im Laderraum zum gelegentlichen Personentransport.

 §) Ausrüstung : Schutzvorrichtung für die Vordersitze erforderlich.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	B Fabrikmarke Marque de fabrique	C Typ Modell Type Modèle	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
30) Lieferwagen Voiture de livraison	I S U Z U	W F R 1 1	3427 04

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
18	m5	4,77	77,0	75,0 3750	aa)

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km			N Leerlauf Ralenti		R Bemerkungen Remarques
			CO	HC	NO	CO	min-1	
18	m5	4,77	-	-	-	1,7	900	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date 21.03.83

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
 Typenprüfstelle Service d'homologation